

Nr sprawy: AZP-240/PN-p30/073/2019 - 567

27.09.2019
Data:

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości szacunkowej nie przekraczającej 221 000 EURO pn.:
Usługa tłumaczenia pisemnego specjalistycznych tekstów z zakresu twórczości Cypriana Norwida na potrzeby grantu realizowanego ze środków Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego w ramach Narodowego Programu Rozwoju Humanistyki, z podziałem na 3 części.

WYJAŚNIENIE ORAZ MODYFIKACJA TREŚCI SIWZ

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II - działając na podstawie art. 38 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r., poz. 1986 z późn. zm.) - informuje, że w dn. 26.09.2019 r. wpłynęły zapytania od Wykonawcy dotyczące zapisów Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Poniżej podajemy treść pytań i odpowiedzi do wiadomości Wykonawców, bez ujawniania źródła zapytania:

Zapytanie: Uprzejmie proszę o przedłużenie terminu na dostarczenie dokumentów wymaganych w ramach grantu AZP-240/PN-p30/073/2019. Jestem obecnie za granicą (w USA) i niestety nie mam możliwości dotrzymania terminu, nawet jeśli wyślę przesyłkę pocztą ekspresową.

Odpowiedź: Zamawiający przesuwa termin składania i otwarcia ofert na dzień 11.09.2019 r. Miejsce i godziny pozostają bez zmian.

Zapytanie: W sprawie załącznika numer 4 (wzór umowy): czy mam ten załącznik wypełnić, a jeżeli tak, to które szczegóły podać, gdyż nie wiem czy dojdzie do zawarcia umowy? Czy też chodzi o to żeby po prostu dołączyć niewypełniony wzór?

Odpowiedź: Wzór umowy - załącznik nr 4 do SIWZ nie stanowi elementu składanej oferty. Umowa zostanie podpisana z Wykonawcami, których oferty zostaną uznane za najkorzystniejsze w poszczególnych częściach postępowania przetargowego.

Jednocześnie Zamawiający informuje iż zgodnie z treścią art. 38 w związku z art. 12a Ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2018, poz. 1986 ze zm.) modyfikuje zapisy Rozdziału XII SIWZ w następujący sposób:

I) Miejsce gdzie znajduje się zmieniany tekst: Rozdział XII pkt 1 SIWZ

TREŚĆ PRZED MODYFIKACJĄ:

Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego:

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II, Al. Raclawickie 14, 20-950 Lublin;

Dział Zamówień Publicznych, Collegium Jana Pawła II, pokój C-223

w terminie do dnia 30.09.2019 r. do godz. 12:00.

TREŚĆ PO MODYFIKACJI:

Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego:

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II, Al. Raclawickie 14, 20-950 Lublin;

Dział Zamówień Publicznych, Collegium Jana Pawła II, pokój C-223

w terminie do dnia 10.10.2019 r. do godz. 12:00.

II) Miejsce gdzie znajduje się zmieniany tekst: Rozdział XII pkt 5 SIWZ

TREŚĆ PRZED MODYFIKACJĄ:

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 30.09.2019 r. o godz. 12:15, w siedzibie Zamawiającego wskazanej w pkt 1.

TREŚĆ PO MODYFIKACJI:

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 10.10.2019 r. o godz. 12:15, w siedzibie Zamawiającego wskazanej w pkt 1.

Zamawiający – działając zgodnie z treścią art. 38 ust. 4a pkt. 1) Ustawy Prawo zamówień publicznych – zamieścił ogłoszenie o zmianie ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych.

Dokonana modyfikacja Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wiąże Wykonawców z chwilą ogłoszenia treści niniejszego pisma. Odmienne uregulowania zawarte w SIWZ stają się nieobowiązujące. Pozostałe zapisy SIWZ pozostają bez zmian.

PROREKTOR
Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego
Jana Pawła II

dr hab. Paweł Szwed, prof. KUL